Генеральная Ассамблея

Семьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

54-е пленарное заседание
Пятница, 24 декабря 2021 года, 00 ч 30 мин
Нью-Йорк

Председатель: г-н Шахид . . . . . (Мальдивские Острова)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Криделька (*Бельгия*)*, заместитель Председателя.*

Заседание возобновляется в 01 ч 00 мин в пятницу, 24 декабря.

Пункт 72 повестки дня (*продолжение*)

Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

b) Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

Доклад Третьего комитета (**A/76/460**)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Генеральной Ассамблеи находится проект резолюции II, рекомендованный Третьим комитетом в пункте 19 его доклада. Доклад Пятого комитета о последствиях данного проекта резолюции для бюджета по программам содержится в документе A/76/627. На данный момент текст доклада содержится в разделе G документа A/C.5/76/L.13.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции II, озаглавленному «Глобальный призыв к конкретным мерам, направленным на ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Гамбия, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика,

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет U-0506 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org).

Документ расширенного доступа

Просьба отправить на вторичную переработку

Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Катар, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Венгрия, Германия, Израиль, Испания, Италия, Маршалловы Острова, Науру, Нидерланды, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Чешская Республика

Воздержались:

Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Кипр, Дания, Эстония, Финляндия, Грузия, Греция, Исландия, Ирландия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Черногория, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Швеция, Швейцария, Тонга

Проект резолюции II принимается 112 голосами против 16 при 37 воздержавшихся (резолюция 76/226).

[Впоследствии делегация Сейшельских Островов уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта b) пункта 72 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 74 повестки дня (*продолжение*)

Поощрение и защита прав человека

b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Доклад Третьего комитета (A/76/462/Add.2)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции XIX с внесенными в него устными изменениями, рекомендованный Третьим комитетом в пункте 114 его доклада. Доклад Пятого комитета о последствиях данного проекта резолюции для бюджета по программам содержится в документе A/76/626. На данный момент текст доклада содержится в разделе F документа A/C.5/76/L.13.

Сейчас мы примем решение по проекту резолюции XIX, озаглавленному «Борьба с дезинформацией в целях поощрения и защиты прав человека и основных свобод», с внесенными в него устными изменениями. Третий комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции XIX принимается (резолюция 76/227).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта b) пункта 74 повестки дня?

Решение принимается.

c) Поощрение и защита прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Доклад Третьего комитета (A/76/462/Add.3)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции V, рекомендованный Третьим комитетом в пункте 34 его доклада. Доклад Пятого комитета о последствиях данного проекта резолюции для бюджета по программам содержится в документе A/76/628. На данный момент текст доклада содержится в разделе H документа A/C.5/76/L.13.

Сейчас Ассамблея должна принять решение по проекту резолюции V, озаглавленному «Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кирибати, Кувейт, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Марокко, Мьянма, Намибия, Науру, Нидерланды, Северная Македония, Норвегия, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Словения, Испания, Суринам, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Турция, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Йемен

Голосовали против:

Алжир, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Китай, Коморские Острова, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Эритрея, Эфиопия, Иран (Исламская Республика), Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве

Воздержались:

Ангола, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Египет, Фиджи, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Индия, Индонезия, Казахстан, Кыргызстан, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Нигерия, Оман, Пакистан, Парагвай, Филиппины, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Таджикистан, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Вьетнам

Проект резолюции V принимается 93 голосами против 16 при 52 воздержавшихся (резолюция 76/228).

[Впоследствии делегации Ганы, Лаосской Народно-Демократической Республики и Сент-Китса и Невиса уведомили Секретариат о том, что они намеревались воздержаться; делегация Новой Зеландии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта c) пункта 74 повестки дня и пункта 74 повестки дня в целом?

Решение принимается.

Пункт 80 повестки дня (*продолжение*)

Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятьдесят четвертой сессии

Доклад Шестого комитета (**A/76/471**)

Доклад Пятого комитета (**A/76/629**)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции I, рекомендованному Комитетом в пункте 13 его доклада.

Доклад Пятого комитета о последствиях проекта резолюции I для бюджета по программам содержится в документе A/76/629. На данный момент текст доклада содержится в разделе I документа A/C.5/76/L.13.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции I, озаглавленному «Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятьдесят четвертой сессии». Шестой комитет принял дан-

ный проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 76/229).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 80 повестки дня в целом?

Решение принимается.

Пункт 98 повестки дня (*продолжение*)

Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

Доклад Первого комитета (A/76/442)

Доклады Пятого комитета (A/76/623 и A/76/624)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея примет решение по проектам резолюций III и IV, рекомендованным Комитетом в пункте 15 своего доклада в рамках подпунктов c) и d) данного пункта повестки дня соответственно.

Доклад Пятого комитета о последствиях проекта резолюции III для бюджета по программам содержится в документе A/76/624. На данный момент текст доклада содержится в разделе D документа A/C.5/76/L.13.

Доклад Пятого комитета о последствиях проекта резолюции IV для бюджета по программам содержится в документе A/76/623. На данный момент текст доклада содержится в разделе C документа A/C.5/76/L.13.

Сейчас Ассамблея поочередно примет решения по проектам резолюций III и IV. Сначала мы примем решение по проекту резолюции, озаглавленному «Дальнейшие практические меры по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве».

Поступила просьба о проведении раздельного заносимого в отчет о заседании голосования по пятому пункту преамбулы и пункту 7 постановляющей части.

Сначала я ставлю на голосование пятый пункт преамбулы.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Индия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Черногория, Нидерланды, Северная Македония, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии,

Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Босния и Герцеговина, Новая Зеландия, Папуа-Новая Гвинея, Республика Молдова, Швейцария, Турция

Пятый пункт преамбулы сохраняется 109 голосами против 46 при 6 воздержавшихся.

[Впоследствии делегация Замбии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование пункт 7 постановляющей части проекта резолюции III.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Канада, Чешская Республика, Дания, Эстония, Франция, Германия, Израиль, Япония, Латвия, Литва, Монако, Польша, Испания, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Бутан, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Хорватия, Кипр, Финляндия, Грузия, Греция, Венгрия, Исландия, Индия, Ирландия, Италия, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Швеция, Турция

Пункт 7 постановляющей части сохраняется 107 голосами против 18 при 35 воздержавшихся.

[Впоследствии делегация Ирака уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»; делегация Замбии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции III в целом, озаглавленный «Дальнейшие практические меры по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве», в отношении которого поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские

Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сингапур, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Зимбабве

Голосовали против:

Австралия, Канада, Франция, Израиль, Япония, Маршалловы Острова, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Албания, Андорра, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Турция

Проект резолюции III принимается 114 голосами против 9 при 44 воздержавшихся (резолюция 76/230).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы примем решение по проекту резолюции IV, озаглавленному «Уменьшение космических угроз путем принятия норм, правил и принципов ответственного поведения».

Поступила просьба о проведении раздельного заносимого в отчет о заседании голосования по пунктам 3, 5 a), 5 b) и 5 c) постановляющей части.

Сначала я ставлю на голосование пункт 3 постановляющей части.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Бурунди, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной

Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Центральноафриканская Республика, Индия, Иран (Исламская Республика), Сирийская Арабская Республика

Воздержались:

Беларусь, Буркина-Фасо, Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Доминиканская Республика, Экваториальная Гвинея, Израиль, Мадагаскар, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Венесуэла (Боливарианская Республика)

Пункт 3 постановляющей части проекта резолюции IV сохраняется 143 голосами против 4 при 13 воздержавшихся.

[Впоследствии делегация Доминиканской Республики уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование пункт 5 a) постановляющей части проекта резолюции IV.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Бурунди, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Индия, Иран (Исламская Республика), Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Венесуэла (Боливарианская Республика)

Воздержались:

Беларусь, Буркина-Фасо, Центральноафриканская Республика, Израиль, Мадагаскар, Пакистан

Пункт 5 a) постановляющей части сохраняется 143 голосами против 9 при 6 воздержавшихся.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование пункт 5 b) постановляющей части проекта резолюции IV.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Бурунди, Канада,

Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Индия, Иран (Исламская Республика), Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Венесуэла (Боливарианская Республика)

Воздержались:

Беларусь, Буркина-Фасо, Центральноафриканская Республика, Гвинея, Израиль, Мадагаскар, Пакистан

Пункт 5 b) постановляющей части сохраняется 140 голосами против 9 при 7 воздержавшихся.

[Впоследствии делегация Южной Африки уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «против»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование пункт 5 c) постановляющей части проекта резолюции IV.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Бурунди, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Индия, Иран (Исламская Республика), Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская

Арабская Республика, Венесуэла (Боливарианская Республика)

Воздержались:

Беларусь, Буркина-Фасо, Центральноафриканская Республика, Гвинея, Израиль, Мадагаскар, Пакистан

Пункт 5 c) постановляющей части сохраняется 139 голосами против 9 при 7 воздержавшихся.

[Впоследствии делегация Южной Африки уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «против»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции IV в целом, озаглавленный «Уменьшение космических угроз путем принятия норм, правил и принципов ответственного поведения», по которому поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Вьетнам, Йемен, Замбия

Голосовали против:

Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Иран (Исламская Республика), Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Венесуэла (Боливарианская Республика)

Воздержались:

Армения, Беларусь, Центральноафриканская Республика, Индия, Израиль, Пакистан, Таджикистан

Проект резолюции IV в целом принимается 150 голосами против 8 при 7 воздержавшемся (резолюция 76/231).

[Впоследствии делегация Южной Африки уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «против»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 98 повестки дня в целом?

Решение принимается.

Пункт 100 повестки дня (*продолжение*)

Всеобщее и полное разоружение

Доклад Первого комитета (A/76/444, проекты резолюций XXV, XXVIII и XXX)

Доклады Пятого комитета (A/76/621, A/76/622 и A/76/625)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея примет решение по проектам резолюции XXV,

XXVIII и XXX, рекомендованным Комитетом в пункте 93 его доклада в рамках подпунктов p) и u) и пункта 100 повестки дня в целом соответственно.

Доклад Пятого комитета о последствиях проекта резолюции XXV для бюджета по программам содержится в документе A/76/621. На данный момент текст доклада содержится в разделе A документа A/C.5/76/L.13.

Доклад Пятого комитета о последствиях проекта резолюции XXVIII для бюджета по программам содержится в документе A/76/622. На данный момент текст доклада содержится в разделе B документа A/C.5/76/L.13.

Доклад Пятого комитета о последствиях проекта резолюции XXX для бюджета по программам содержится в документе A/76/625. На данный момент текст доклада содержится в разделе E документа A/C.5/76/L.13.

Сейчас Ассамблея поочередно примет решения по проектам резолюций XXV, XXVIII и XXX.

Сначала мы примем решение по проекту резолюции XXV, озаглавленному «Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах».

Поступила просьба о проведении раздельного заносимого в отчет о заседании голосования по двадцать второму пункту преамбулы.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Андорра, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Марино, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Йемен, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Алжир, Армения, Беларусь, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Куба, Египет, Индия, Индонезия, Кувейт, Никарагуа, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Венесуэла (Боливарианская Республика)

Двадцать второй пункт преамбулы сохраняется 144 голосами при 16 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

[Впоследствии делегации Туниса и Замбии уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать «за»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Комитет принял проект резолюции XXV в целом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции XXV в целом принимается (резолюция 76/232).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции XXVIII, озаглавленному «Проблемы, порождаемые накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бутан, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Боливия (Многонациональное Государство), Куба, Экваториальная Гвинея, Иран (Исламская Республика), Мьянма, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Венесуэла (Боливарианская Республика)

Проект резолюции XXVIII принимается 159 голосами при 9 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 76/233).

[Впоследствии делегация Мьянмы уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции XXX, озаглавленному «Поощрение международного сотрудничества в области мирного использования в контексте международной безопасности».

Поступила просьба о проведении раздельного заносимого в отчет о заседании голосования по пунктам 2 и 3 постановляющей части.

Сначала я поставлю на голосование пункт 2 постановляющей части.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау,

Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Малайзия, Мали, Мавритания, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Аргентина, Барбадос, Бутан, Босния и Герцеговина, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Доминиканская Республика, Фиджи, Грузия, Гватемала, Гайана, Ливан, Лесото, Мадагаскар, Мексика, Марокко, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Уругвай

Пункт 2 постановляющей части сохраняется 75 голосами против 52 при 27 воздержавшихся.

[Впоследствии делегации Ямайки и Туниса уведомили Секретариат о том, что они намеревались воздержаться].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование пункт 3 постановляющей части проекта резолюции XXX.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Малайзия, Мали, Мавритания, Монголия, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Йемен, Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Аргентина, Барбадос, Бутан, Босния и Герцеговина, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Доминиканская Республика, Фиджи, Грузия, Гватемала, Гайана, Ямайка, Ливан, Лесото, Мадагаскар, Мексика, Марокко, Мьянма, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго

Пункт 3 постановляющей части сохраняется 74 голосами против 53 при 27 воздержавшихся.

[Впоследствии делегация Мьянмы уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»; делегация Туниса уведомила Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции XXX в целом, озаглавленный «Поощрение международного сотрудничества в области мирного использования в контексте международной безопасности», по которому поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Малайзия, Мали, Мавритания, Монголия, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Того, Туркменистан, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Аргентина, Армения, Барбадос, Бутан, Босния и Герцеговина, Бразилия, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Доминиканская Республика, Фиджи, Грузия, Гватемала, Гайана, Индия, Ямайка, Ливан, Лесото, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мексика, Марокко, Мьянма, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис

Проект резолюции XXX в целом принимается 78 голосами против 53 при 32 воздержавшихся (резолюция 76/234).

[Впоследствии делегация Мьянмы уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпунктов p) и u) пункта 100 повестки дня?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 100 повестки дня.

Доклады Пятого комитета

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея приступает к рассмотрению докладов Пятого комитета по пунктам 135, 136, 138, 139, 141, 142, 145, 149 и 165 повестки дня.

Я прошу Докладчика Пятого комитета г-жу Мегайлу Улану Остин (Гайана) представить доклады Комитета, находящиеся на рассмотрении Ассамблеи, в рамках одного выступления.

Г-жа Остин (Гайана), Докладчик Пятого комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить доклады Пятого комитета.

В ходе основной части семьдесят шестой сессии Пятый комитет провел в период с 4 октября по 23 декабря официальные заседания, а также, что было обусловлено пандемией коронавирусного заболевания, заседания в дистанционном формате: состоялось девять пленарных заседаний и многочисленные неформальные консультации, проходившие как в очном формате, так и дистанционно.

Доклад Комитета по следующим пунктам уже рассматривался Генеральной Ассамблеей на ее 18-м и 35-м пленарных заседаниях 11 октября и 16 ноября. пункт 142 повестки дня «Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций», в частности по статье 19, и пункт 117 повестки дня «Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения».

Сейчас я представлю дополнительные доклады Пятого комитета, содержащие рекомендации по вопросам, требующим принятия решения в ходе основной части семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

По пункту 135 повестки дня, озаглавленному «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров», Комитет в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/76/617, рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, принятый Комитетом без голосования.

По пункту 139 повестки дня, озаглавленному «Планирование по программам», Комитет рассмотрел два проекта резолюций. Сначала Комитет принял решение по проекту резолюции, который был представлен делегациями Беларуси, Китая, Кубы, Корейской Народно-Демократической Республики, Экваториальной Гвинеи, Исламской Республики Иран, Казахстана, Никарагуа, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Боливарианской Республики Венесуэла и Зимбабве (A/C.5/76/L.5), который не был принят в результате заносимого в отчет о заседании голосования.

Затем Комитет приступил к принятию решения по проекту резолюции A/C.5/76/L.3. Представитель Катара внес устную поправку к проекту резолюции A/C.5/76/L.3. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по поправке, по результатам которого Комитет принял эту устную поправку. Как отражено в докладе Комитета, содержащемся в документе A/76/615, впоследствии он принял без голосования проект резолюции в целом с внесенными в него устными поправками.

По пункту 141 повестки дня, озаглавленному «План конференций», Комитет в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/76/616, рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, принятый Комитетом без голосования.

По пункту 142 повестки дня, озаглавленному «Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций», Комитет в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/76/383/Add.1, рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, принятый Комитетом без голосования.

По пункту 145 повестки дня, озаглавленному «Общая система Организации Объединенных Наций», Комитет в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/76/630, рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, принятый Комитетом без голосования.

По пункту 146 повестки дня, озаглавленному «Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора», Комитет в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/76/631, рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, принятый Комитетом без голосования.

По пункту 147 повестки дня, озаглавленному «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций», Комитет в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/76/620, рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, принятый Комитетом без голосования.

По пункту 148 повестки дня, озаглавленному «Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов», Комитет в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/76/632, рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, принятый Комитетом без голосования.

По пункту 149 повестки дня, озаглавленному «Шкала взносов для распределения расходов на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира», Комитет в пункте 7 своего доклада, содержащегося в документе A/76/618, рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, принятый Комитетом без голосования.

По пункту 165 повестки дня, озаглавленному «Финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре», Комитет в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/76/619, рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, принятый Комитетом без голосования.

По пункту 138 повестки дня, озаглавленному «Предлагаемый бюджет по программам на 2022 год», Комитет рассмотрел следующие предложения. Комитет рекомендовал принять девять заявлений с последствиями для бюджета по программам. Доклады Пятого комитета по этим заявлениям изданы в документах A/76/621–A/76/629. По вопросам, касающимся предлагаемого бюджета по программам на 2022 год, Комитет рассмотрел следующие проекты резолюций.

Сначала Комитет принял решение по проекту резолюции A/C.5/76/L.6, который был представлен делегациями Беларуси, Китая, Кубы, Корейской Народно-Демократической Республики, Экваториальной Гвинеи, Исламской Республики Иран, Казахстана, Никарагуа, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Боливарианской Республики Венесуэла и Зимбабве и был отклонен в результате заносимого в отчет о заседании голосования.

Затем Комитет перешел к рассмотрению пяти проектов резолюций, содержащихся в документе A/76/633. Комитет принял решение по проекту резолюции I, озаглавленному «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год». Представитель Словении от имени государств — членов Европейского союза предложил устную поправку к проекту резолюции I. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по поправке, в ходе которого Комитет выступил за включение этой устной поправки. Представитель Республики Иран также внес устную поправку к проекту резолюции I. Поступила просьба провести заносимое в отчет о заседании голосование по поправке, в ходе которого Комитет отклонил устную поправку. Как отражено в докладе, Комитет впоследствии принял проект резолюции в целом с внесенными в него устными поправками путем заносимого в отчет о заседании голосования.

Что касается проекта резолюции II, озаглавленного «Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», были представлены следующие устные поправки. По разделу 10 проекта резолюции представитель Кубы внес устную поправку. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по поправке, в ходе которого Комитет отклонил эту устную поправку. По разделу 9 представитель Израиля внес устную поправку, после чего состоялось заносимое в отчет о заседании голосование по поправке, в ходе которого Комитет отклонил эту устную поправку. Впоследствии Комитет принял проект резолюции II в целом без голосования.

Что касается проекта резолюции III, озаглавленного «Предлагаемый бюджет по программам на 2022 год», то в результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял этот проект резолюции, который отражает внесенные в него технические обновления и содержит следующие разделы: раздел a) «Бюджетные ассигнования на 2022 год», раздел b) «Пересмотренная смета поступлений на 2022 год» и раздел c) «Финансирование ассигнований на 2022 год». Проект резолюции IV, озаглавленный «Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 2022 год», и проект резолюции V, озаглавленный «Фонд оборотных средств на 2022 год», были приняты Комитетом без голосования.

Наконец, по пункту 136 повестки дня, озаглавленному «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций», Комитет в пункте 5 своего доклада, содержащегося в документе A/76/634, рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект решения, озаглавленный «Вопросы, рассмотрение которых отложено» и принятый Комитетом без голосования. Я благодарю делегации за их сотрудничество и заверяю их в том, что внесенные на девятом официальном заседании Пятого комитета изменения будут отражены в проектах резолюций, решениях и докладах, которые будут изданы на всех официальных языках.

Я редко поддаюсь эмоциям, но должна признать, что мне трудно сохранять самообладание. Прежде всего позвольте мне лично поблагодарить Председателя Пятого комитета посла Мгера Маргаряна и его сотрудников — г-на Андраника Григоряна — за самоотверженное руководство нашей сложной работой, а также выразить признательность моим коллегам по Бюро: Ахмеду, Мохаммеду и Майку. Мне было поистине приятно с ними работать. Я также хочу поблагодарить г-на Лионелито Берриджа и его команду за выдающуюся поддержку, оказанную мне лично и Бюро в период нашего пребывания в должности. Благодаря общению с этими выдающимися людьми, а также с представителями Пятого комитета я выросла как в личном, так и в профессиональном плане. Наилучшие пожелания и хороших праздников всем и каждому.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я благодарю Докладчика Пятого комитета за ее сообщение.

(*говорит по-английски*)

Прежде чем продолжить нашу работу, я хотел бы отметить, что, поскольку Пятый комитет совсем недавно завершил свою работу, его доклады пока доступны только на английском языке. Насколько я понимаю, они будут изданы на всех остальных официальных языках в ближайшее время. Я благодарю членов Генеральной Ассамблеи за понимание.

Позиции делегаций в отношении рекомендаций Пятого комитета были четко изложены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Поэтому, если не поступит никаких предложений по правилу 66 правил процедуры, я буду считать, что Генеральная Ассамблея постановляет не обсуждать представленные сегодня на ее рассмотрение доклады Пятого комитета.

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Таким образом, заявления будут ограничены разъяснением мотивов голосования или позиции. Позвольте напомнить делегатам о том, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи делегации по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, то есть либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете, и что выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

Если по какому-либо пункту повестки дня представлено несколько предложений, заявления и выступления по мотивам голосования до проведения голосования по любому или по всем из них должны быть сделаны в рамках одного выступления, после чего по всем ним поочередно будет приниматься решение. Затем будет предоставлена возможность выступить с разъяснением мотивов голосования после голосования по любому или по всем из них в рамках одного выступления.

Прежде чем мы приступим к принятию решений по рекомендациям, содержащимся в докладах Пятого комитета, я хотел бы уведомить представителей о том, что при принятии решений мы будем придерживаться того же порядка, которому следовал в своей работе Пятый комитет, если только в Секретариат заблаговременно не поступит просьба придерживаться иной процедуры. Это означает, что в тех случаях, когда проводилось заносимое в отчет о заседании голосование, мы будем поступать аналогичным образом. В связи с этим я надеюсь, что мы сможем принять без голосования те рекомендации, которые были приняты без голосования в Пятом комитете. Результаты голосования будут размещены на портале e-deleGATE в разделе объявлений о пленарных заседаниях.

Я хотел бы также напомнить делегатам о том, что после завершения голосования по предложению любые поправки, касающиеся того, как делегации намеревались голосовать, следует направлять непосредственно в Секретариат после окончания заседания. Я обращаюсь к делегатам с просьбой о сотрудничестве во избежание любых сбоев в нашей работе в этом отношении.

Пункт 135 повестки дня

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Доклад Пятого комитета (A/76/617)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст проекта резолюции содержится в документе A/C.5/76/L.7.

Сейчас мы примем решение по данному проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 76/235).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 135 повестки дня.

Пункт 139 повестки дня (*продолжение*)

Планирование по программам

Доклад Пятого комитета (A/76/615)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 7 его доклада. На данный момент текст это проекта резолюции содержится в документе A/C.5/76/L.3 с внесенными в него в Комитете устными поправками.

Сейчас я предоставляю слово представителю Российской Федерации для представления устной поправки.

Г-н Чумаков (Российская Федерация): Мне чрезвычайно радостно видеть Вас и свидетельствовать Ваш темп, но мы вынуждены внести поправку к резолюции по планированию по программам, потому что мы подчеркиваем, что Механизм по расследованию в Сирии не является легитимным.

Поправка заключается в следующем: исключить из программы 6 «Правовые вопросы» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год все упоминания и описания, касающиеся Механизма по расследованию в Сирии.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики, который желает выступить по мотивам голосования до его проведения.

Г-н аш-Шахин (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Делегация моей страны поддерживает просьбу представителя Российской Федерации о внесении устной поправки и подчеркивает твердую и принципиальную позицию правительства Сирийской Арабской Республики, которое отказывается признать так называемый Международный, беспристрастный и независимый механизм по причинам, которые я изложил в своем заявлении на только что прошедшем заседании Пятого комитета.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Представитель Российской Федерации предложил устную поправку к проекту резолюции. В соответствии с правилом 90 правил процедуры сначала Ассамблея примет решение по устной поправке, предложенной представителем Российской Федерации.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Камерун, Центральноафриканская Республика, Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Гвинея, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Никарагуа, Российская Федерация, Шри-Ланка, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Барбадос, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминиканская

Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Кения, Кувейт, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Люсия, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тринидад и Тобаго, Турция, Украина, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Йемен

Воздержались:

Алжир, Ангола, Армения, Бахрейн, Бангладеш, Бутан, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Чад, Египет, Фиджи, Гаити, Индия, Индонезия, Ирак, Иордания, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Непал, Оман, Филиппины, Руанда, Сент-Винсент и Гренадины, Сенегал, Сербия, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Суринам, Того, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вьетнам, Замбия

Устная поправка к проекту резолюции отклоняется 85 голосами против 22 при 42 воздержавшихся.

[Впоследствии делегация Соединенного Королевства уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «против»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к принятию решения по проекту резолюции с внесенными в него в Пятом комитете устными поправками. Комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 76/236).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить с разъяснением мотивов голосования после его проведения.

Г-н Тур де ла Консепсьон (Куба) (*говорит по-испански*): Куба хотела бы дистанцироваться от той части, которая касается Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Г-н Чэн Ле (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай дистанцируется от консенсуса по Международному беспристрастному и независимому механизму для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Г-н Таволи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Наша делегация также дистанцируется от содержащихся в резолюции 76/236, посвященной планированию по программам, ссылок на Международный беспристрастный и независимый механизм для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Г-н Чумаков (Российская Федерация): Российская делегация дистанцируется от положений по механизму по расследованию в Сирии.

Г-жа Льяно (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Никарагуа дистанцируется от положений, касающихся направленного против Сирии правового механизма — Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Г-жа Муньос Понсе (Боливия) (*говорит по-испански*): Делегация Боливии дистанцируется от пункта, касающегося Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Г-н Нам Хёк Ким (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Наша делегация дистанцируется от положений, касающихся Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Г-н Евсеенко (Беларусь): Беларусь дистанцируется от всех положений по Международному беспристрастному и независимому механизму для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Г-н аш-Шахин (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Делегация Сирийской Арабской Республики полностью дистанцируется от положений о так называемом международном беспристрастном и независимом механизме, включенных в резолюцию, посвященную планированию по программам на 2022 год, и напоминает делегациям о том, что этот механизм не имеет к Сирии никакого отношения.

Г-н Бэйли Анхелери (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Венесуэла дистанцируется от положений, касающихся направленного против Сирии механизма, известного как Международный беспристрастный и независимый механизм для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 139 повестки дня.

Пункт 141 повестки дня (*продолжение*)

План конференций

Доклад Пятого комитета (A/76/616)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст проекта резолюции содержится в документе A/C.5/76/L.4.

Сейчас мы примем решение по данному проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 76/237).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 141 повестки дня.

Пункт 142 повестки дня

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета (A/76/383/Add.1)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст проекта резолюции содержится в документе A/C.5/76/L.8.

Сейчас мы примем решение по данному проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 76/238).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завер-

шает нынешний этап рассмотрения пункта 142 повестки дня.

Пункт 149 повестки дня

Шкала взносов для распределения расходов на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Доклад Пятого комитета (A/76/618)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст проекта резолюции содержится в документе A/C.5/76/L.9.

Прежде чем мы приступим к принятию решения по этому проекту резолюции я хочу подтвердить, что в порядке исключения для целей шкалы взносов только на период 2020–2024 годов трем странам в категории B — Багамским Островам, Бахрейну и Саудовской Аравии — будет предоставлена скидка в размере 7,5 процента от установленной для них ставки взносов и что сумма этой скидки будет на пропорциональной основе покрыта постоянными членами Совета Безопасности.

Сейчас Ассамблея примет решение по данному проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 76/239).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 149 повестки дня.

Пункт 145 повестки дня

Общая система Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета (A/76/630)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст проекта резолюции содержится в документе A/C.5/76/L.14.

Сейчас мы примем решение по данному проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 76/240).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 145 повестки дня.

Пункты 136 и 146 повестки дня

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Доклад Пятого комитета (A/76/631)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст проекта резолюции содержится в документе A/C.5/76/L.15.

Сейчас мы примем решение по проекту резолюции, озаглавленному «Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора». Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 76/241).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пунктов 136 и 146 повестки дня.

Пункт 147 повестки дня

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета (A/76/620)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендован-

ный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст проекта резолюции содержится в документе A/C.5/76/L.12.

Сейчас мы примем решение по данному проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 76/242).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 147 повестки дня.

Пункт 148 повестки дня

Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

Доклад Пятого комитета (A/76/632)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст проекта резолюции содержится в документе A/C.5/76/L.16.

Сейчас мы примем решение по данному проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 76/243).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 148 повестки дня.

Пункт 165 повестки дня

Финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре

Доклад Пятого комитета (A/76/619)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст проекта резолюции содержится в документе A/C.5/76/L.11.

Сейчас мы примем решение по данному проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 76/244).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 165 повестки дня.

Пункт 138 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2022 год

Доклад Пятого комитета (A/76/633)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находятся пять проектов резолюций, рекомендованных Пятым комитетом в пункте 37 его доклада. На данный момент тексты проектов резолюций содержатся в документе A/C.5/76/L.21.

Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить по мотивам голосования до голосования.

Г-н Чумаков (Российская Федерация): Я правильно понимаю, что сейчас имею возможность сделать устную поправку к проекту регулярного бюджета?

Российская делегация предлагает следующую устную поправку: удалить из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций все упоминания и описательные положения, касающиеся Механизма по расследованию в Сирии.

Г-н Тур де ла Консепсьон (Куба) (*говорит по-испански*): Наша делегация хотела бы представить устные поправки к проекту резолюции A/C.5/76/L.17 «Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», в частности к разделу X, озаглавленному «Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности».

Цель наших поправок — исключить любое упоминание о Специальном советнике по вопросу об ответственности по защите, принимая во внимание отсутствие на межправительственном уровне согласия относительно концепции этой должности с точки зрения ее охвата и реализации.

Сейчас я зачитаю предложенные устные поправки.

(*говорит по-английски*)

Первый пункт преамбулы будет гласить следующее:

«Напоминая, что Генеральная Ассамблея не приняла решение, касающееся концепции ответственности по защите, ее сферы применения, последствий и возможных путей реализации».

Второй пункт преамбулы будет гласить следующее:

«Отмечая, что в смету для тематической группы I включены описательные положения, информация о функциях, стратегии, внешних факторах, показателях для оценки работы и видах деятельности и другая информация, которые относятся к Специальному советнику Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите».

Первый пункт постановляющей части будет гласить следующее:

«Постановляет исключить описательные положения, информацию о функциях, стратегии, внешних факторах, показателях для оценки работы и видах деятельности и другую информацию, которые относятся к Специальному советнику Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите, из стратегических рамок и соответствующей описательной части сметы для Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида (A/76/6 (Sect. 3)/Add.2)».

Второй пункт постановляющей части будет гласить следующее:

«Просит Генерального секретаря издать исправление к его докладу (A/76/6 (Sect. 3)/Add.2)».

(*говорит по-испански*)

Прежде чем принять решение по этим поправкам, мы хотели бы напомнить о том, что делегация Кубы в полной мере уважает и поддерживает работу Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, что соответствует принципиальной позиции правительства Кубы в поддержку борьбы с этим злом.

Г-жа Зильбергельд (Израиль) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы предложить устную поправку к проекту резолюции A/C.5/76/L.17 «Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», предусматривающую включение в него следующего пункта:

«Постановляет не утверждать ресурсы, связанные с резолюцией S-30/1».

Просим делегации присоединиться к Израилю и проголосовать за эту устную поправку.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы поочередно примем решения по проектам резолюций I–V.

Сначала мы обратимся к проекту резолюции I, который озаглавлен «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год» и текст которого в настоящее время содержится в документе A/C.5/76/L.10 с внесенными в него в Комитете устными поправками.

Как мы только что услышали, представитель Российской Федерации представил устную поправку к проекту резолюции I. В соответствии с правилом 90 правил процедуры Ассамблея сначала примет решение по поправке, предложенной представителем Российской Федерации.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Никарагуа, Российская Федерация, Шри-Ланка,

Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Кения, Кувейт, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Люсия, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тринидад и Тобаго, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Йемен

Воздержались:

Алжир, Ангола, Армения, Бахрейн, Бангладеш, Бутан, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Камерун, Чад, Египет, Фиджи, Гаити, Индия, Индонезия, Ирак, Иордания, Кения, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Непал, Оман, Парагвай, Филиппины, Руанда, Сент-Винсент и Гренадины, Сенегал, Сербия, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Суринам, Того, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вьетнам, Замбия

Устная поправка к проекту резолюции отклоняется 87 голосами против 19 при 45 воздержавшихся.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы рассмотрим проект резолюции I в целом «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», текст которого в настоящее время содержится в документе A/C.5/76/L.10 с внесенными в него в Комитете устными поправками.

Сейчас я предоставляю слово представителю Египта для выступления по порядку ведения заседания.

Г-н эль-Махс (Египет) (*говорит по-английски*): Я взял слово для выступления по порядку ведения заседания, с тем чтобы получить разъяснения. На этапе принятия документов в Пятом комитете было проведено три голосования по вопросам, связанным с бюджетом по программам: по устной поправке, касающейся Международного беспристрастного и независимого механизма (МБНМ), по устной поправке, касающейся ответственности по защите, и по устной поправке, касающейся сметы, пересмотренной с учетом документов Совета по правам человека. Для ясности не могли бы мы четко обозначить порядок голосования на пленарном заседании по этим вопросам? Сейчас мы принимаем решение по трем только что представленным устным поправкам; мы только что проголосовали по устной поправке по МБНМ, и у нас остаются еще две устные поправки, по которым мы пока не голосовали. После голосования по ним мы перейдем к голосованию по проекту резолюции по бюджету в целом.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов для выступления по порядку ведения заседания.

Г-н Кеннеди (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): У меня тот же вопрос, что и у представителя Египта. Мы только что проголосовали по устной поправке, касающейся Международного беспристрастного и независимого механизма в Сирии. Согласно моим заметкам, сейчас мы голосуем по устной поправке, касающейся ответственности по защите. После этого мы будем голосовать по устной поправке, касающейся Комиссии по сектору Газа. Затем будет проведено четвертое голосование по проекту резолюции в целом. Мне кажется, здесь возникла некоторая путаница. Потому что в Пятом комитете мы голосовали именно в этом порядке: было проведено три голосования и затем четвертое по проекту резолюции в целом. С позволения исполняющего обязанности Председателя я хотел бы отметить,

что, по моему мнению, следование тому же порядку поможет государствам-членам следить за тем, что происходит.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В ответ на просьбы Египта и Соединенных Штатов Америки о предоставлении дополнительных разъяснений я даю слово представителю Секретариата.

Г-жа Охалик (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы пояснить, что устная поправка, предложенная представителем Российской Федерации, относилась к проекту резолюции I, содержащемуся в докладе Пятого комитета (документ A/76/633), который включает в себя пять проектов резолюций. Проект резолюции I озаглавлен «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», и именно к этому проекту резолюции представителем Российской Федерации была предложена устная поправка. Генеральная Ассамблея приняла решение по этой устной поправке, и сейчас мы находимся на этапе принятия решения по самому проекту резолюции I, который также озаглавлен «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год».

После того как Генеральная Ассамблея примет решение по проекту резолюции I, она перейдет к принятию решения по проекту резолюции II, который озаглавлен «Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год». Насколько мы понимаем, по этому проекту резолюции представителем Кубы была предложена своя устная поправка, а представителем Израиля — своя, поэтому при принятии решения по проекту резолюции II «Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год» Ассамблея сначала примет решение по устной поправке, предложенной представителем Кубы, а затем — по устной поправке, предложенной представителем Израиля. После этого Ассамблея примет решение по проекту резолюции II в целом, после чего мы перейдем к принятию решений по проектам резолюций II, IV и V.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Позвольте уточнить у представителей Египта и Соединенных Штатов: удовлетворены ли вы этими разъяснениями?

Г-н Кеннеди (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы попросить исполняющего обязанности Председателя для удобства государств-членов представлять каждый пункт по названию, а не по номеру.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Просьба представителя Соединенных Штатов должным образом принята к сведению.

Сейчас я предоставляю слово представителю Соединенного Королевства для выступления по порядку ведения заседания.

Г-н Крокер (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я всего лишь хотел бы поддержать предложение представителя Соединенных Штатов. Мы все понимаем, что все присутствующие в этом зале переходят с одного заседания на другое. У нас нет необходимой документации или возможности распечатать ее между заседаниями. Поскольку у нас не всегда есть доступ к нужной нам информации, мы были бы рады небольшим пояснениям.

За последние пару лет эта процедура, используемая при проведении голосований, стала нам хорошо знакома, и многие делегации голосуют именно в соответствии с этой процедурой, и они хотели бы голосовать, следуя тому порядку, который выбрали — они хотят четко понимать, за что они голосуют, — вне зависимости от того, какую сторону в споре они поддерживают. Поэтому я считаю, что было бы крайне полезно обеспечить полную ясность посредством объявления названий, а не номеров документов.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Исламской Республики Иран для выступления по порядку ведения заседания.

Г-н Таволи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Если мы собираемся приступить к голосованию по проекту резолюции I в целом, содержащемуся в документе A/C.5/76/L.10, то наша делегация также просит изменить процедуру в соответствии с предложением представителя Соединенного Королевства. Кроме того, я хотел бы выступить с коротким заявлением до проведения голосования.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Египта для еще одного выступления по порядку ведения заседания.

Г-н эль-Махс (Египет) (*говорит по-английски*): Я хотел бы лишь выразить согласие с тем, что было сказано представителями Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Ирана касательно обеспечения ясности в этом процессе. Однако, насколько я понимаю из того, что было только что сказано представителем Секретариата в ее выступлении, поправка, предложенная делегацией Израиля, будет касаться «Специальных вопросов, связанных с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год». Когда мы обсуждали представленную Израилем устную поправку в Пятом комитете, устная поправка касалась сметы, пересмотренной с учетом документов Совета по правам человека.

Если это возможно и если все с этим согласны, то мы могли бы следовать тому же порядку, которому следовали в Комитете. Это поможет нам в наших усилиях по обеспечению полной ясности в процессе голосования, о которой упомянул представитель Соединенного Королевства.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Саудовской Аравии для выступления по порядку ведения заседания.

Г-н аль-Ассири (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Мы бы хотели следовать тому же порядку голосования, который был принят в Пятом комитете. Я присоединяюсь к тем коллегам, которые поддерживают этот подход.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Секретариата, которая даст дополнительные разъяснения.

Г-жа Охалик (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Секретариат всегда следует предложениям, изложенным в докладе Пятого комитета. На рассмотрение Генеральной Ассамблеи представлен доклад Пятого комитета, в котором содержится пять проектов резолюций. По каждому проекту резолюции, по которому Генеральная Ассамблея принимает решение, делегациям предоставляется возможность предложить устные поправки. Иными словами, на пленарном заседании, на котором мы принимаем решения по проектам резолюций, до перехода к принятию решения государствам-членам предоставляется возможность разъяснить мотивы своего голосования до его проведения, и в этот момент у них также есть возможность представить устные поправки.

Сейчас на рассмотрении Генеральной Ассамблеи находятся три устные поправки, представленные различными делегациями по двум разным проектам резолюций. По проекту резолюции I по теме «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», была представлена устная поправка, по которой Генеральная Ассамблея уже приняла решение.

Сейчас мы приступаем к принятию решения в целом по проекту резолюции I под названием «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год». Как только Генеральная Ассамблея примет решение по этому проекту резолюции, мы перейдем к принятию решения по проекту резолюции II, и председательствующий — исполняющий обязанности Председателя Генеральной Ассамблеи, а также сотрудники Секретариата четко обозначат, по какому предложению мы будем принимать решение.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы провели голосование по предложенной Российской Федерацией устной поправке к проекту резолюции I. Затем мы проведем голосование по проекту резолюции I в целом, после чего приступим к принятию решений по проектам резолюций II–V, по одному из которых поступили также два предложения внести устные поправки.

Предоставляю слово представителю Республика Молдова, который выступит по порядку ведения заседания.

Г-жа Шиман (Республика Молдова) (*говорит по-английски*): Поскольку у нас осталось немного времени, хочу уточнить, правильно ли мы понимаем, что поскольку проект резолюции I был принят в Пятом комитете без голосования, то мы будем принимать решение в отношении предлагаемого бюджета по программам на 2022 год путем голосования?

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Соединенного Королевства для выступления по порядку ведения заседания.

Г-н Крокер (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Первым делом хотелось бы получить ответ на вопрос, заданный моей коллегой из Молдовы.

Хочу также попросить сотрудников Секретариата, чтобы они, если возможно, говоря о проектах резолюций, приводили их названия, а не только номера. Поправьте меня, если я ошибаюсь, но, насколько я понимаю, речь идет о том, что мы проголосовали по представленной российской делегацией устной поправке, а теперь будем голосовать по проекту резолюции I в целом, в который включен бюджет по программам.

Затем мы проведем голосование по представленному делегацией Кубы проекту устной поправки, касающейся ответственности по защите, к разделу X проекта резолюции II. Потом мы проведем голосование в отношении бюджетов специальных политических миссий или примем их консенсусом, которые, насколько я понимаю, представлены в проекте резолюции II, а затем примем решение по устной поправке, предложенной израильской делегацией к разделу IX проекта резолюции II.

Как отметил ранее мой коллега из Египта, речь идет о пакете мер Совета по правам человека, а не о пакете мер специальных политических миссий. Вероятно, здесь возникла ошибка, поскольку в первоначальных инструкциях, которые я получил от своей Миссии, не было никакого упоминания о специальных политических миссиях. Возможно, эту ошибку допустила моя Миссия. Думаю, использование описательных объяснений, как только что сделал я, а также упоминание того, о чем идет речь в проектах резолюций, позволит обеспечить четкое понимание. Когда на экране начнут появляться цифры, мы поймем, какую позицию мы занимаем, и начнем действовать соответствующим образом.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Секретариата для ответа на только что прозвучавшие выступления по порядку ведения заседания.

Г-жа Охалик (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Насколько мы понимаем, представленный в документе A/C.5/76/L.10 проект резолюции I с устными поправками был принят Комитетом в ходе заносимого в отчет о заседании голосования. Поэтому на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи мы будем действовать таким же образом. В связи с этим на наше рассмотрение представлен содержащийся в документе A/C.5/76/L.10 проект резолюции I под названием «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», который был с внесенными устными поправками принят Комитетом в ходе заносимого в отчет о заседании голосования. Поэтому нам необходимо принять решение по проекту резолюции в целом в ходе заносимого в отчет о заседании голосования.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): После этого, как напомнил нам представитель Соединенного Королевства, мы приступим к принятию решения по проекту резолюции II, предварительно рассмотрев предложенную Кубой устную поправку, и я, разумеется, уточню его название.

Предоставляю слово представителю Соединенного Королевства для выступления по порядку ведения заседания.

Г-н Крокер (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я попросил слова еще раз, поскольку, глядя на лица собравшихся в зале, я не уверен, что всем понятен описанный Вами, г-н Исполняющий обязанности Председателя, порядок работы.

Скажите, пожалуйста, правильно ли я понимаю, что в Пятом комитете мы приняли решение по проекту резолюции A/C.5/76/L.10, в том числе по устной поправке о включении ресурсов для Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию, — поправке, которая, как я полагаю, была в тот момент предложена Катаром, — и поправьте меня, если я ошибаюсь. И Вы предлагаете то же самое сделать в этом зале?

Заседание прерывается в 2 ч 40 мин и возобновляется в 3 ч 05 мин.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я обсудил с Секретариатом вопросы, ранее поднятые членами Ассамблеи. Сейчас я постараюсь как можно более четко разъяснить порядок, которым я намерен руководствоваться в связи с представленными на наше рассмотрение проектами резолюций I–V, и поочередно озвучу их полные названия.

Проект резолюции I, озаглавленный «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», содержится в документе A/C.5/76/L.10.

Проект резолюции II, озаглавленный «Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», содержится в документе A/C.5/76/L.17.

Проект резолюции III, озаглавленный «Бюджет по программам на 2022 год», содержится в документе A/C.5/76/L.18.

Проект резолюции IV, озаглавленный «Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 2022 год», содержится в документе A/C.5/76/L.19.

Проект резолюции V, озаглавленный «Фонд оборотных средств на 2022 год», содержится в документе A/C.5/76/L.20.

Эти пять текстов были представлены Генеральной Ассамблее в одном документе, который был ранее весьма подробно представлен Докладчиком Пятого комитета. Четыре из пяти текстов были приняты Пятым комитетом без голосования.

Проект резолюции I, озаглавленный «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», был принят в Пятом комитете путем заносимого в отчет о заседании голосования. Поскольку в начале этого заседания мы решили следовать тем же процедурам, которые применялись в Пятом комитете, я предлагаю поставить на голосование проект резолюции I, озаглавленный «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», и принять проекты резолюций II–V консенсусом.

Есть ли еще вопросы, прежде чем мы приступим к принятию решения по проекту резолюции I? Мы уже приняли решение по поправке, предложенной Российской Федерацией. Предлагаю приступить к принятию решения по проекту резолюции I. После этого мы примем решение по проекту резолюции II, предварительно проведя голосование по двум устным поправкам — одна из них предложена Кубой, вторая — Израилем, — а затем примем решение по проекту резолюции II в целом и по проектам резолюций III–V.

Я предоставляю слово представителю Египта для выступления по порядку ведения заседания.

Г-н эль-Махс (Египет) (*говорит по-английски*): Г-н исполняющий обязанности Председателя, наша делегация искренне признательна Вам за разъяснение, и мы готовы продолжить работу в соответствии с предложенным порядком. У меня остался один небольшой вопрос.

Когда мы принимали проекты резолюций Пятого комитета, Израиль предложил устную поправку к разделу IX проекта резолюции II в отношении сметы, пересмотренной с учетом документов Совета по правам человека. Насколько я понимаю, сейчас на нашем рассмотрении находится новая устная поправка в отношении специальных политических миссий, которая не была представлена Пятому комитету.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я проконсультировался с Секретариатом, и мое понимание таково, что устная поправка к проекту резолюции II, предложенная Израилем и касающаяся специальных политических миссий, не была ранее внесена на рассмотрение в Пятом комитете и что Израиль имеет право предложить устную поправку на рассмотрение Ассамблеи в ходе обсуждения последней проекта резолюции II.

Я предоставляю слово представителю Канады для выступления по порядку ведения заседания.

Г-н Тан (Канада) (*говорит по-английски*): В целях разъяснения следует отметить, что проект резолюции II, посвященный специальным вопросам, связанным с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год, и содержащийся в документе A/C.5/76/L.17, охватывает как вопрос о специальных политических миссиях, так и вопрос о Совете по правам человека. Возникшая путаница может быть результатом того, что в Пятом комитете мы рассматривали отдельные пункты, которые затем для целей пленарного заседания были объединены в один проект резолюции.

После принятия нами проекта резолюции I «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год» мы будем принимать решение по двум устным поправкам, касающимся проекта резолюции II «Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год». Устная поправка, предложенная Кубой, касается специальных политических миссий и права на защиту, а устная поправка, предложенная Израилем, — сметы, пересмотренной с учетом документов Совета по правам человека. Обе устные поправки относятся к проекту резолюции II. Я надеюсь, что это всем понятно и что мы можем продолжить работу, а затем разойтись по домам.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Представитель Канады все правильно понимает.

Сейчас мы переходим к проекту резолюции I, который озаглавлен «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год» и текст которого в настоящее время содержится в документе A/C.5/76/L.10 с внесенными в него в Пятом комитете устными поправками.

После этого мы примем решение по проекту резолюции II, озаглавленному «Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», предварительно поставив на раздельное голосование две устные поправки: поправку, предложенную Кубой и касающуюся специальных политических миссий и права на защиту, и поправку, предложенную Израилем и касающуюся сметы, пересмотренной с учетом документов Совета по правам человека. Затем Ассамблея примет решение по проекту резолюции II в целом, после чего мы перейдем к принятию решений по проектам резолюций III–V.

Сейчас я предоставляю слово представителю Исламской Республики Иран, который желает выступить по мотивам голосования до его проведения.

Г-н Таволи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Ввиду обеспокоенности нашей делегации по поводу дискриминационного подхода, отраженного в проекте резолюции I, о чем я уже подробно говорил в Пятом комитете, наша делегация не может присоединиться к консенсусу и вынуждена обратиться с просьбой о проведении голосования по проекту резолюции I в целом.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы примем решение по проекту резолюции I «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», текст которого в настоящее время содержится в документе A/C.5/76/L.10, с внесенными в него в Пятом комитете устными поправками.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Камбоджа, Камерун, Канада, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Науру, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Северная Македония, Норвегия, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Швеция, Швейцария, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга,

Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Исламская Республика Иран, Сирийская Арабская Республика

Проект резолюции I принимается 157 голосами при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 76/245)

[Впоследствии делегация Ганы уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы примем решение по проекту резолюции II «Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», текст которого в настоящее время содержится в документе A/C.5/76/L.17.

Представитель Кубы предложил проект устной поправки к разделу X проекта резолюции II. В соответствии с правилом 90 правил процедуры Ассамблея сначала примет решение по поправке, предложенной представителем Кубы.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Камбоджа, Камерун, Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Египет, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Гвинея, Иран (Исламская Республика), Никарагуа, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Сирийская Арабская Республика, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Бангладеш, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Кения, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Мьянма, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Руанда, Сенегал, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Тимор-Лешти, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай

Воздержались:

Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бахрейн, Барбадос, Бутан, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Чад, Доминиканская Республика, Фиджи, Гайана, Гаити, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Иордания, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мавритания, Маврикий, Марокко, Непал, Оман, Парагвай, Филиппины, Сент-Люсия, Саудовская Аравия, Сербия, Сингапур, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Йемен

Устная поправка к проекту резолюции II отклоняется 80 голосами против 19 при 48 воздержавшихся.

[Впоследствии делегация Ганы уведомила Секретариат о том, что намеревалась голосовать «против»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Представитель Израиля предложил проект устной поправки к разделу IX проекта резолюции II. В соответствии с правилом

90 правил процедуры Ассамблея сначала примет решение по поправке, предложенной представителем Израиля.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Беларусь, Венгрия, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Папуа-Новая Гвинея, Соединенные Штаты Америки

Голосовали против:

Афганистан, Алжир, Андорра, Ангола, Аргентина, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Камерун, Чад, Чили, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Финляндия, Франция, Гамбия, Греция, Гвинея, Гайана, Гаити, Исландия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Молдова, Румыния, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Зимбабве

Воздержались:

Албания, Австралия, Австрия, Бутан, Бразилия, Болгария, Канада, Колумбия, Хорватия, Чешская Республика, Эквадор, Фиджи, Германия, Гватемала, Гондурас, Индия, Италия, Лесото, Литва, Мадагаскар, Мавритания, Черногория, Нидерланды, Северная Македония, Республика Корея, Руанда, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Того, Тонга, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Замбия

Устная поправка к проекту резолюции II отклоняется 107 голосами против 9 при 35 воздержавшихся.

[Впоследствии делегации Беларуси и Ганы уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать «против»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Пятый комитет принял проект резолюции II, озаглавленный «Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 76/246).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции III «Бюджет по программам на 2022 год», текст которого на данный момент содержится в документе A/C.5/76/L.18, с внесенными в него Комитетом техническими исправлениями. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции III принимается (резолюция 76/247).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции IV «Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 2022 год», текст которого на данный момент содержится в документе A/C.5/76/L.19. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции IV принимается (резолюция 76/248).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции V «Фонд оборотных средств на

2022 год», текст которого на данный момент содержится в документе A/C.5/76/L.20. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции V принимается (резолюция 76/249).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово делегациям, желающим выступить с разъяснением мотивов голосования или своей позиции после голосования.

Г-н Чумаков (Российская Федерация): Российская делегация дистанцируется от положений регулярного бюджета (резолюция 76/245), связанных с Международным беспристрастным и независимым механизмом для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Г-н аш-Шахин (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Наша страна хотела бы дистанцироваться от Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию, а также от любых упоминаний Механизма в бюджете на 2022 год (резолюция 76/245).

Г-н Тур де ла Консепсьон (Куба) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы официально заявить, что кубинская делегация дистанцируется от всех бюджетных положений (резолюция 76/245), касающихся Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию, а также от тех положений, которые наносят ущерб соответствующей делегации.

Г-н Таволи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я хотел бы отметить, что наша делегация желает дистанцироваться от бюджетных положений (резолюция 76/245), связанных с Международным беспристрастным и независимым механизмом для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Г-н Чэн Ле (Китай) (*говорит по-китайски*): Что касается резолюции 76/245, озаглавленной «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», то мы дистанцируемся от консенсуса в отношении ссылок на Международный беспристрастный и независимый механизм для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Что касается резолюции, озаглавленной «Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год» (резолюция 76/246), то Китай поддержал устную поправку о праве на защиту, предложенную Кубой, и сожалеет, что она была отклонена.

Г-н Евсеенко (Беларусь): Что касается резолюции, озаглавленной «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год» (резолюция 76/245), то Республика Беларусь дистанцируется от упоминания Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

В отношении резолюции, озаглавленной «Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год» (резолюция 76/246), мы хотели бы отметить, что мы поддерживаем устную поправку, предложенную Кубой.

Г-жа Льяно (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы официально заявить, что мы дистанцируемся от всех бюджетных положений (резолюция 76/245), связанных с так называемым Международным беспристрастным и независимым меха-

низмом для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Г-жа Зильбергельд (Израиль) (*говорит по-английски*): Израиль хотел бы дистанцироваться от консенсуса по пункту 53 бюджета по программам на 2022 год (резолюция 76/247).

Мы хотели бы дистанцироваться также от рекомендаций, изложенных в разделе 26 первого доклада за 2022 год в пунктах 43 и 56 его части VI, а также от рекомендаций по обзору, содержащихся в пункте 56 части VI и изложенных в документе A/76/7.

Мы хотели бы дистанцироваться также от изложенного в документе A/76/6 (Sect. 26) бюджетного предложения по разделу 26, которое содержится в пунктах 26.127, 26.136, 26.138 и 26.139.

Прошу извинить меня за то, что отнимаю время, но я хотела бы изложить позицию нашей делегации в рамках одного выступления.

Наша делегация хотела бы дистанцироваться от консенсуса по резолюции 76/246 «Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год», касающейся пересмотра бюджета в результате принятия Советом по правам человека определенных резолюций и решений.

Мы решительно выступаем против создания и финансирования комиссии по расследованию в отношении Израиля, предложение о создании которой было недавно принято Советом по правам человека, и отвергаем любые предложения о выделении средств на финансирование комиссии по расследованию, направленной против Израиля.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хотел бы заверить членов Совета в том, что все заявления будут включены в официальный отчет о заседании.

Г-жа Хеттивелидже (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Шри-Ланка дистанцируется от ссылок, касающихся вопроса о распределении ресурсов в соответствии с резолюцией 46/1 Совета по правам человека, в разделе 9 резолюции 76/246, озаглавленной «Специальные вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на 2022 год», по причинам, которые были изложены в Пятом комитете.

Г-н Бейли Анхелери (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Венесуэла дистанцируется от любых ссылок в бюджетных положениях (резолюция 76/245) на Международный беспристрастный и независимый механизм для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Г-жа Муньос Понсе (Боливия) (*говорит по-испански*): Делегация Боливии дистанцируется от пунктов бюджета по программам на 2022 год (резолюция 76/245), касающихся бюджетных предложений в отношении Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Что касается резолюции 76/246, то мы также хотели бы вновь заявить о своей поддержке устной поправки, предложенной Кубой, которая, к сожалению, была отклонена.

Г-н Нам Хёк Ким (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Наша делегация дистанцируется от всех упоминаний в бюджете по программам на 2022 год (резолюция 76/245), касающихся Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Мы также поддержали устную поправку, предложенную Кубой в отношении резолюции 76/246.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Представитель Беларуси вновь попросил слова. Как мне кажется, в начале заседания мы решили предоставлять только одну возможность для разъяснения мотивов голосования.

Г-н Евсеенко (Беларусь): Республика Беларусь дистанцируется от упоминаний нашей страны в документе по бюджету по программам в рамках мандатов, установленных Советом по правам человека (резолюция 76/246).

Г-н аш-Шахин (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Я прошу прощения за то, что беру слово во второй раз, однако наша делегация хотела бы высказать оговорки в отношении распределения ресурсов в соответствии с резолюцией 46/22 Совета по правам человека, озаглавленной «Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике», а также в отношении распределения ресурсов по резолюции, принятой Третьим комитетом (резолюция 76/228).

Наша делегация хотела бы также заявить о своей поддержке устной поправки, предложенной Кубой в отношении резолюции 76/246.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Насколько я понимаю, государства-члены решили, что наш порядок работы здесь несколько отличается от того, как мы работаем в Пятом комитете. Я хотел бы также обратиться к государствам-членам с просьбой постараться воздержаться от второго выступления с разъяснением мотивов голосования или позиции.

На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 138 повестки дня.

Пункт 136 повестки дня

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета (A/76/634)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект решения, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст этого проекта решения содержится в документе A/C.5/76/L.22.

Сейчас мы примем решение по проекту решения, озаглавленному «Вопросы, рассмотрение которых отложено». Пятый комитет принял данный проект решения без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект решения принимается (решение 76/548).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 136 повестки дня.

На этом Генеральная Ассамблея завершает также рассмотрение всех представленных ей на этом заседании докладов Пятого комитета.

От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Армении при Организации Объединенных Наций и Председателя Пятого комитета Его Превосходительство г-на Мгера Маргаряна и других членов Бюро, а также все делегации за работу, проделанную в ходе этой сессии.

Решения и резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, касаются наиболее важных глобальных вопросов, включая воздействие и последствия глобальной пандемии. Постоянное внимание к вопросам их осуществления и неустанные усилия каждого из нас в этом направлении имеют ключевое значение для того, чтобы дать народам мира надежду и добиться результатов.

Что касается программы работы Генеральной Ассамблеи, то я хотел бы проинформировать государства-члены о том, что, поскольку Ассамблея уже рассмотрела большинство пунктов повестки дня и приняла по ним решения, помимо организационных вопросов и пунктов, которые, возможно, придется рассмотреть в соответствии с правилами процедуры Ассамблеи, следующие пункты повестки дня остаются открытыми для рассмотрения или еще не были рассмотрены в ходе ее семьдесят шестой сессии: пункты повестки дня 9, 11–16, 20 и его подпункты c) и i), 21, 23 и его подпункт a), 31–49, 56, 66–68 и его подпункты a) и b), 72, 75 и его подпункты a), b) и c), 78 и его подпункт a), 89, 90, 100, 109, 112–115 и его подпункты a) и b), 116 и его подпункты a), b), e) и g), 117 и его подпункты f), g), h) и i), 118–129 и 131–166 и их подпункты.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению те пункты повестки дня, которые остаются открытыми для рассмотрения или еще не были рассмотрены в ходе семьдесят шестой сессии Ассамблеи?

Решение принимается (*решение 76/549*).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я хотел бы пожелать всем делегатам приятных праздников и счастливого Нового года.

Заседание закрывается в 03 ч 40 мин.